

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 1 de 9</b>

Código de la dependencia. 16

<b>FECHA</b>	lunes, 11 de julio de 2022
--------------	----------------------------

Señores  
**UNIVERSIDAD DE CUNDINAMARCA**  
 BIBLIOTECA  
 Ciudad

<b>UNIDAD REGIONAL</b>	Extensión Zipaquirá
------------------------	---------------------

<b>TIPO DE DOCUMENTO</b>	Trabajo De Grado
--------------------------	------------------

<b>FACULTAD</b>	Ciencias Sociales, Humanidades Y Ciencias Póliticas
-----------------	---

<b>NIVEL ACADÉMICO DE FORMACIÓN O PROCESO</b>	Pregrado
---	----------

<b>PROGRAMA ACADÉMICO</b>	<b>Música</b>
---------------------------	---------------

El Autor(Es):

<b>APELLIDOS COMPLETOS</b>	<b>NOMBRES COMPLETOS</b>	<b>No. DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN</b>
Orjuela López	Yenifer Dayan	1019019418

Director(Es) y/o Asesor(Es) del documento:

<b>APELLIDOS COMPLETOS</b>	<b>NOMBRES COMPLETOS</b>
Guarín Medina	Carlos Alejandro

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca  
 Teléfono: (091) 8281483 Línea Gratuita: 018000180414  
[www.ucundinamarca.edu.co](http://www.ucundinamarca.edu.co) E-mail: [info@ucundinamarca.edu.co](mailto:info@ucundinamarca.edu.co)  
 NIT: 890.680.062-2

*Documento controlado por el Sistema de Gestión de la Calidad  
 Asegúrese que corresponde a la última versión consultando el Portal Institucional*

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 2 de 9</b>

--	--

### TÍTULO DEL DOCUMENTO

Producción de Repertorio Escrito de Música Colombiana, Software para Ejecución Instrumental

### SUBTÍTULO

(Aplica solo para Tesis, Artículos Científicos, Disertaciones, Objetos Virtuales de Aprendizaje)

--

### EXCLUSIVO PARA PUBLICACIÓN DESDE LA DIRECCIÓN INVESTIGACIÓN

INDICADORES	NÚMERO
ISBN	
ISSN	
ISMN	

AÑO DE EDICIÓN DEL DOCUMENTO	NÚMERO DE PÁGINAS
08/06/2022	48


### DESCRIPTORES O PALABRAS CLAVES EN ESPAÑOL E INGLÉS (Usar 6 descriptores o palabras claves)

ESPAÑOL	INGLÉS
1. Música colombiana	Colombian music
2. transcripción	Transcription
3. música andina	Andinan music
4. revisión de partituras	Partitures review
5. digitalización	Digitalization
6. MIDI	MIDI


### FUENTES (Todas las fuentes de su trabajo, en orden alfabético)

Amaya, R. R., Mahecha, F. A., Moreno, S. C. R., Orjuela, C. C. H., Ruiz, J. A. H., & Urrego, J. G. P. (2016). *Levantamiento digital del manuscrito de la adaptación para banda de la fantasía sobre motivos colombianos de pedro morales pino y contextualización de la obra*. 58.

Arbeláez, E. F. y Alférez, N.L. (2008). *Músicas Andinas de Centro Oriente, ¡Viva Quien Toca!, Cartilla De Iniciación Musical*.

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 3 de 9</b>

- Casas Figueroa, M. V. (2014). *El álbum de partituras de Susana Cifuentes de Salcedo (1883- 1960) ecos de la historia musical bugueña*. Universidad del Valle. [http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf\\_399.pdf](http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf_399.pdf)
- Corredor, A. F. (2018). *Entre bambucos y pasillos. Una perspectiva del estilo musical de Adolfo Mejía*. (trabajo de grado). Universidad Pedagógica Nacional.
- Franco Duque, L. F. (2005). *Música Andina Occidental*.
- Casas Figueroa, M. V. (2014). *El álbum de partituras de Susana Cifuentes de Salcedo (1883- 1960) ecos de la historia musical bugueña*. Universidad del Valle. [http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf\\_399.pdf](http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf_399.pdf)
- Martínez Ramírez, Camilo Hernando (2019). *Guabina y Bambuco en dos composiciones para violín, “Un acercamiento a los aires de la música tradicional andina colombiana desde el instrumento”*. Monografía. Universidad Pedagógica Nacional.
- Mendoza, J. P. y Ordoñez, C.A. (2009). *Música Andina Centro Sur. ¡Que viva san juan, que viva san pedro!. Cartilla de iniciación musical. Corporación Grupo Ikeima*. Sánchez, S. E. (2010). *Influencias del pasillo y el bambuco en dos obras para clarinete de Mario Gómez - Vignes y Roberto Pineda Duque: recomendaciones interpretativas*. (monografía). Universidad EAFIT.30
- Ministerio de cultura. (2016). *Homenaje a compositores colombianos, centenario 2016*. [https://www.mincultura.gov.co/proyectoeditorial/Documentos%20Publicaciones/Homenaje%20centenario%202016/Homenaje%20Compositores%20Centenario\\_2016.pdf](https://www.mincultura.gov.co/proyectoeditorial/Documentos%20Publicaciones/Homenaje%20centenario%202016/Homenaje%20Compositores%20Centenario_2016.pdf)
- Moncada, R. (2016, 08 de noviembre). *El maestro que enriqueció la música andina con su piano*. Ministerio de cultura, Bogotá Colombia. <https://www.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Paginas/oriolrangelcentenario.aspx>
- Música Andina Occidental*. (s. f.). Recuperado 2 de octubre de 2020, de <https://www.mincultura.gov.co/proyectoeditorial/Documentos%20Publicaciones/entre%20pasillos%20y%20bambucos/M%20C3%20Basica%20Andina%20OccidentalWeb.pdf>
- Rangel, O. (1955) Ríete Gabriel [LP]. *En Colombia presenta a Gabriel Uribe*. Sonolux. <https://youtu.be/H2hg-X52ogQ>

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 4 de 9</b>

*Rev9\_08\_tradiciongenero.pdf*. (s. f.). Recuperado 2 de octubre de 2020, de [http://www.musigrafia.org/acontratiempo/files/ediciones/revista-9/pdf/rev9\\_08\\_tradiciongenero.pdf](http://www.musigrafia.org/acontratiempo/files/ediciones/revista-9/pdf/rev9_08_tradiciongenero.pdf)

Rincón, V. V. (s. f.). *Plan nacional de música para la convivencia dirección de artes - área de música*. 54.

Rodríguez Melo, Martha Enna. “*El bambuco, musica “nacional” de Colombia: entre costumbre, tradición inventada y exotismo*” [en línea]. Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega” 26,26 (2012). Disponible en: <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/repositorio/revistas/bambuco-musica-nacional-colombia-costumbre.pdf>

Rodríguez, M. (2016). (PDF) *música nacional: el pasillo colombiano*. ResearchGate. <https://doi.org/10.13140/RG.2.1.2215.9765>

*Tradición, genero y nación—Ana María ochoa.pdf*. (s. f.).31


Rojas, L. L. M. (2015). *Composición de dos pasillos, para el dueto violín y clarinete a partir del análisis de ocho obras de los maestros pedro morales pino y Emilio Murillo* [Universidad Pedagógica Nacional]. <http://repositorio.pedagogica.edu.co/bitstream/handle/20.500.12209/1467/TE-11466.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Sánchez, S. E. (2010). *Influencias del pasillo y el bambuco en dos obras para clarinete de Mario Gómez - Vignes y Roberto Pineda Duque: recomendaciones interpretativas*. (monografía). Universidad EAFIT.

Uribe, J. (2015). *De la música tropical, a la andina, al jazz y la música sinfónica, memorias desde la dirección musical*. (trabajo de grado, universidad EAFIT). Medellín, Colombia.

## RESUMEN DEL CONTENIDO EN ESPAÑOL E INGLÉS

(Máximo 250 palabras – 1530 caracteres, aplica para resumen en español):

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 5 de 9</b>

### Resumen

Este documento presenta de forma detallada las labores de análisis, corrección y parte digital realizada por Yenifer Dayan Orjuela López dentro del proceso del semillero “Producción de repertorio escrito de música colombiana, *software* para ejecución instrumental”.

Dicha labor fue realizada en etapas las cuales son: contextualización de la música andina colombiana, realización de hoja comentario, ajustes de las transcripciones y generación de archivo MIDI.

El resultado del trabajo realizado son los recursos que se pueden encontrar dentro del *e-learning* y el *software* musical en la plataforma *web*.

### Summary

This document presents in detailed form the analysis, adjusting jobs and the digital part made by Yenifer Dayan Orjuela López inside of the “Colombian music written repertoire production, software for instrumental playing”.

Such job was made in stages as: Colombian andinan music context, comments sheet making, transcriptions adjusting and MIDI file generation.

The workmade results are the resources available inside e-learning and the musical software in the web platform.

## AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN

Por medio del presente escrito autorizo (Autorizamos) a la Universidad de Cundinamarca para que, en desarrollo de la presente licencia de uso parcial, pueda ejercer sobre mí (nuestra) obra las atribuciones que se indican a continuación, teniendo en cuenta que, en cualquier caso, la finalidad perseguida será facilitar, difundir y promover el aprendizaje, la enseñanza y la investigación.

En consecuencia, las atribuciones de usos temporales y parciales que por virtud de la presente licencia se autoriza a la Universidad de Cundinamarca, a los usuarios de la Biblioteca de la Universidad; así como a los usuarios de las redes, bases de datos y demás sitios web con los que la Universidad tenga perfeccionado una alianza, son: Marque con una “X”:

<b>AUTORIZO (AUTORIZAMOS)</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>
1. La reproducción por cualquier formato conocido o por conocer.	X	

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca  
Teléfono: (091) 8281483 Línea Gratuita: 018000180414  
[www.ucundinamarca.edu.co](http://www.ucundinamarca.edu.co) E-mail: [info@ucundinamarca.edu.co](mailto:info@ucundinamarca.edu.co)  
NIT: 890.680.062-2


	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 6 de 9</b>

2. La comunicación pública, masiva por cualquier procedimiento o medio físico, electrónico y digital.	X	
3. La inclusión en bases de datos y en sitios web sean éstos onerosos o gratuitos, existiendo con ellos previa alianza perfeccionada con la Universidad de Cundinamarca para efectos de satisfacer los fines previstos. En este evento, tales sitios y sus usuarios tendrán las mismas facultades que las aquí concedidas con las mismas limitaciones y condiciones.	X	
4. La inclusión en el Repositorio Institucional.	X	

De acuerdo con la naturaleza del uso concedido, la presente licencia parcial se otorga a título gratuito por el máximo tiempo legal colombiano, con el propósito de que en dicho lapso mi (nuestra) obra sea explotada en las condiciones aquí estipuladas y para los fines indicados, respetando siempre la titularidad de los derechos patrimoniales y morales correspondientes, de acuerdo con los usos honrados, de manera proporcional y justificada a la finalidad perseguida, sin ánimo de lucro ni de comercialización.

Para el caso de las Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía, de manera complementaria, garantizo(garantizamos) en mi(nuestra) calidad de estudiante(s) y por ende autor(es) exclusivo(s), que la Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía en cuestión, es producto de mi(nuestra) plena autoría, de mi(nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi(nuestra) creación original particular y, por tanto, soy(somos) el(los) único(s) titular(es) de la misma. Además, aseguro (aseguramos) que no contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos de la Tesis o Trabajo de Grado es de mí (nuestra) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Universidad de Cundinamarca por tales aspectos.

Sin perjuicio de los usos y atribuciones otorgadas en virtud de este documento, continuaré (continuaremos) conservando los correspondientes derechos patrimoniales sin modificación o restricción alguna, puesto que, de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún caso conlleva la enajenación de los derechos patrimoniales derivados del régimen del Derecho de Autor.

	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 7 de 9</b>

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, “*Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores*”, los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables. En consecuencia, la Universidad de Cundinamarca está en la obligación de RESPETARLOS Y HACERLOS RESPETAR, para lo cual tomará las medidas correspondientes para garantizar su observancia.

**NOTA:** (Para Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía):

**Información Confidencial:**

Esta Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía, contiene información privilegiada, estratégica, secreta, confidencial y demás similar, o hace parte de la investigación que se adelanta y cuyos resultados finales no se han publicado.

**SI \_\_\_ NO X.**

En caso afirmativo expresamente indicaré (indicaremos) en carta adjunta, expedida por la entidad respectiva, la cual informa sobre tal situación, lo anterior con el fin de que se mantenga la restricción de acceso.

**LICENCIA DE PUBLICACIÓN**

Como titular(es) del derecho de autor, confiero(erimos) a la Universidad de Cundinamarca una licencia no exclusiva, limitada y gratuita sobre la obra que se integrará en el Repositorio Institucional, que se ajusta a las siguientes características:

a) Estará vigente a partir de la fecha de inclusión en el repositorio, por un plazo de 5 años, que serán prorrogables indefinidamente por el tiempo que dure el derecho patrimonial del autor. El autor podrá dar por terminada la licencia solicitándolo a la Universidad por escrito. (Para el caso de los Recursos Educativos Digitales, la Licencia de Publicación será permanente).

b) Autoriza a la Universidad de Cundinamarca a publicar la obra en formato y/o soporte digital, conociendo que, dado que se publica en Internet, por este hecho circula con un alcance mundial.

c) Los titulares aceptan que la autorización se hace a título gratuito, por lo tanto, renuncian a recibir beneficio alguno por la publicación, distribución, comunicación pública y cualquier otro uso que se haga en los términos de la presente licencia y de la licencia de uso con que se publica.

d) El(Los) Autor(es), garantizo(amos) que el documento en cuestión es producto de mi(nuestra) plena autoría, de mi(nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi (nuestra) creación original particular y, por tanto, soy(somos) el(los) único(s) titular(es) de la misma. Además, aseguro(aseguramos) que no

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca

Teléfono: (091) 8281483 Línea Gratuita: 018000180414

[www.ucundinamarca.edu.co](http://www.ucundinamarca.edu.co) E-mail: [info@ucundinamarca.edu.co](mailto:info@ucundinamarca.edu.co)

NIT: 890.680.062-2

 <b>UDEC</b> UNIVERSIDAD DE CUNDINAMARCA	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 8 de 9</b>

contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos es de mí (nuestro) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Universidad de Cundinamarca por tales aspectos.

e) En todo caso la Universidad de Cundinamarca se compromete a indicar siempre la autoría incluyendo el nombre del autor y la fecha de publicación.

f) Los titulares autorizan a la Universidad para incluir la obra en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión.

g) Los titulares aceptan que la Universidad de Cundinamarca pueda convertir el documento a cualquier medio o formato para propósitos de preservación digital.

h) Los titulares autorizan que la obra sea puesta a disposición del público en los términos autorizados en los literales anteriores bajo los límites definidos por la universidad en el “Manual del Repositorio Institucional AAAM003”

i) Para el caso de los Recursos Educativos Digitales producidos por la Oficina de Educación Virtual, sus contenidos de publicación se rigen bajo la Licencia Creative Commons: Atribución- No comercial- Compartir Igual.



j) Para el caso de los Artículos Científicos y Revistas, sus contenidos se rigen bajo la Licencia Creative Commons Atribución- No comercial- Sin derivar.




**Nota:**

Si el documento se basa en un trabajo que ha sido patrocinado o apoyado por una entidad, con excepción de Universidad de Cundinamarca, los autores garantizan que se ha cumplido con los derechos y obligaciones requeridos por el respectivo contrato o acuerdo.

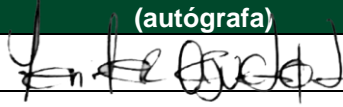
La obra que se integrará en el Repositorio Institucional está en el(los) siguiente(s) archivo(s).



	<b>MACROPROCESO DE APOYO</b>	<b>CÓDIGO: AAAR113</b>
	<b>PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO</b>	<b>VERSIÓN: 6</b>
	<b>DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL</b>	<b>VIGENCIA: 2021-09-14</b>
		<b>PAGINA: 9 de 9</b>

<b>Nombre completo del Archivo Incluida su Extensión (Ej. Nombre completo del proyecto.pdf)</b>	<b>Tipo de documento (ej. Texto, imagen, video, etc.)</b>
1. Informe final Yenifer Orjuela López VF.pdf	
2.	
3.	
4.	

En constancia de lo anterior, Firmo (amos) el presente documento:

<b>APELLIDOS Y NOMBRES COMPLETOS</b>	<b>FIRMA (autógrafa)</b>
ORJUELA LÓPEZ YENIFER DAYAN	

21.1-51-20.

**Producción de Repertorio Escrito de Música Colombiana,  
Software para Ejecución Instrumental**

**Docente líder del proyecto:  
Manuel Antonio Hernández**

**Yenifer Dayan Orjuela López**



**Universidad de Cundinamarca  
Facultad de Ciencias Sociales, Humanidades y Ciencias Políticas  
Programa de Música  
Zipaquirá Cundinamarca  
2022**

**Producción de Repertorio Escrito de Música Colombiana,  
Software para Ejecución Instrumental**

**Yenifer Dayan Orjuela López**

**Código. 891216116**



**Informe de semillero sometido como requisito parcial  
en los requerimientos para el grado de Maestro en Música**

**Asesor**

**Carlos Alejandro Guarín**

**Universidad de Cundinamarca**

**Facultad de Ciencias Sociales, Humanidades y Ciencias Políticas**

**Programa de Música**

**Zipaquirá Cundinamarca**

**2022**

## Tabla de Contenido

Resumen.....	5
Objetivos .....	6
Objetivo general .....	6
Objetivos específicos .....	6
Objetivos del Semillerista .....	6
Resumen del planteamiento del problema .....	7
Compendio de la justificación .....	8
Descripción del marco referencial .....	9
Conceptos y definiciones .....	9
Región Andina .....	9
Música andina colombiana .....	10
Pasillo y bambuco .....	11
Pasillos Ríete Gabriel y Reflejos .....	13
Descripción del marco metodológico .....	16
Descripción del marco metodológico semillerista .....	18
Descripción de resultado .....	19
Actividades del semillerista .....	22
Descripción detallada de actividades y aportes realizados en el proyecto de investigación .	22
Resultados y conclusiones .....	25
Resultados y conclusiones admitidos en el marco general de la investigación .....	25
A manera de reflexión .....	25
Sobre el marco general de la investigación .....	26
Resultados propios del proceso de participación del estudiante dentro del proyecto de investigación .....	27
Bibliografía .....	28
Anexos .....	31

## Tabla de Figuras

Figura 1. Imagen de la partitura de la obra Ríete Gabriel.....	13
Figura 2. Imagen de la partitura de la obra Reflejos. ....	14
Figura 3. Transcripción Ríete Gabriel.....	15
Figura 4. Imagen de la partitura de la obra Reflejos realizada por uno de los estudiantes semillero de investigación (SEINMUS). ....	15
Figura 5. Formato de entrevista .....	16
Figura 6. Imagen de las obras seleccionadas .....	17
Figura 7. Imagen del software .....	18
Figura 8. Recurso de referencia obra Ríete Gabriel.....	20
Figura 9. Recurso de referencia obra Reflejos .....	21

## Tabla de Anexos

<b>Anexo 1</b> .....	<b>32</b>
Transcripción Ríete Gabriel (pág. 1).....	32
Transcripción Ríete Gabriel (pág. 2).....	33
Transcripción Ríete Gabriel (pág. 3).....	34
<b>Anexo 2</b> .....	<b>35</b>
Partitura Reflejos (pág. 1) .....	35
Partitura Reflejos (pág. 2) .....	36
<b>Anexo 3</b> .....	<b>37</b>
Cuadro con las 23 obras seleccionadas. ....	37
<b>Anexo 4</b> .....	<b>38</b>
Capítulos finales > Anotaciones y correcciones.....	38
<b>Anexo 5</b> .....	<b>39</b>
Documento descriptivo Ríete Gabriel (pág. 1) .....	39
Documento descriptivo Ríete Gabriel (pág. 2) .....	40
<b>Anexo 6</b> .....	<b>41</b>
Documento descriptivo Reflejos (pág. 1).....	41
Documento descriptivo Reflejos (pág. 2).....	42
<b>Anexo 7</b> .....	<b>43</b>
Partitura en software de notación musical finale obra Ríete Gabriel.....	43
<b>Anexo 8</b> .....	<b>44</b>
Guía armónica en software de notación musical finale obra Ríete Gabriel.....	44
<b>Anexo 9</b> .....	<b>45</b>
Archivo MIDI Ríete Gabriel.....	45
<b>Anexo 10</b> .....	<b>46</b>
Partitura en software de notación musical finale obra Reflejos. ....	46
<b>Anexo 11</b> .....	<b>47</b>
Guía armónica en software de notación musical finale obra Reflejos. ....	47
<b>Anexo 12</b> .....	<b>48</b>
Archivo MIDI Reflejos .....	48

## Resumen

Este documento presenta de forma detallada las labores de análisis, corrección y parte digital realizada por Yenifer Dayan Orjuela López dentro del proceso del semillero “Producción de repertorio escrito de música colombiana, *software* para ejecución instrumental”.

Dicha labor fue realizada en etapas las cuales son: contextualización de la música andina colombiana, realización de hoja comentario, ajustes de las transcripciones y generación de archivo MIDI.

El resultado del trabajo realizado son los recursos que se pueden encontrar dentro del *e-learning* y el *software* musical en la plataforma *web*.

## **Descriptores o palabras clave**

Música colombiana, transcripción, música andina, revisión de partituras, digitalización, MIDI.

## **Contenido**

### **Objetivos**

#### **Objetivo general**

Diseñar un *software* y una plataforma *e-learning*, para el estudio del material producido en el proyecto: producción de repertorio escrito de música colombiana, para instrumentos solistas y pequeños ensambles.

#### **Objetivos específicos**

1. Estudiar las características interpretativas de los principales ejes de influencia de la música tradicional de Colombia
2. Articular el repertorio y las normas de notación a utilizar para la transcripción y fijación de las obras.
3. Realizar la grabación del acompañamiento de las obras finales, para que puedan ser tocadas en *play along* (pista).
4. Desarrollar un *software* y una plataforma *mixer* musical para la reproducción por canales del repertorio de música colombiana

#### **Objetivos del semillerista**

1. Contextualizar sobre la música andina colombiana
2. Realizar una hoja de descripción de la obra, compositor y características interpretativas de los pasillos Ríete Gabriel y Reflejos.

3. Realizar los ajustes de las transcripciones y guías armónicas de las obras *Ríete Gabriel* y *Reflejos*.
4. Generar archivo digital (MIDI) de las obras *Ríete Gabriel* y *Reflejos*.

### **Resumen del planteamiento del problema**

La música andina colombiana se ha podido establecer en el pasar de los años como parte del repertorio de la música académica, esto ha generado en los músicos un gran interés por recuperar e interpretar el folclore colombiano; estos acercamientos han permitido generar nuevas posturas y así mismo una mayor exploración de la música andina colombiana, lo que lleva a la investigación de estos géneros. Gracias a estos procesos y acercamientos investigativos de diferentes entidades educativas como el Semillero de Investigación SEINMUS, del programa de música de la Universidad de Cundinamarca, y como primera instancia mi experiencia como estudiante de música, he podido identificar una carencia en la producción de materiales y herramientas interpretativas enfocados en estudiantes de música de pre-grado, particularmente, en la parte tecnológica ya que no existen los recursos digitales para el estudio de dicho repertorio.

El material generado a través de documentos similares en los programas de música del país, becas distritales y nacionales, la Biblioteca Nacional y un gran número de trabajos de grado, representan avances fundamentales. Sin embargo, las publicaciones finales de dichos documentos y su circulación siguen siendo escasas. Los principales documentos de amplia circulación lo constituyen las cartillas del Ministerio de Cultura, que en su gran mayoría lo conforman materiales de iniciación musical (Cetina & Hernández, 2018).

Por tal motivo, surge la necesidad de recopilar y crear material adecuado para los estudiantes que están en su proceso de formación profesional, ya que muchos de los materiales pedagógicos que tratan la música andina colombiana no están enfocados a una población



en formación profesional, generando faltantes en diferentes aspectos musicales, estilísticos, investigativos y tecnológicos. Por tal razón “generar un documento que compile repertorio de música colombiana pensado para estudiantes en formación de educación superior, es una gran necesidad de alta demanda en el entorno actual de formación musical en el País” (Cetina & Hernández, 2018) y así mismo un gran aporte y un medio para conservar la música colombiana acorde a los avances tecnológicos. Como consecuencia a lo planteado anteriormente surge el interés por preguntarnos:

¿Cómo generar recursos académicos accesibles sobre la música andina colombiana y cómo facilitar su acceso por medio de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TICs)?

En éste, tal como en todo proceso investigativo, la recolección de los antecedentes, el levantamiento digital y su análisis para llevarlo a un producto final; dentro de su proceso de mejora continua, hacen necesaria la asignación de semilleros con el objetivo de analizar los materiales presentes, complementarlos o ajustarlos según los lineamientos del proyecto, con lo que posteriormente se pueda generar un producto final en el cual se contemplan entre otros, los medios digitales (MIDI, pdf, audios).

### **Compendio de la justificación**

La educación musical tiene un papel importante en la construcción y preservación de las identidades culturales de las diferentes regiones, ya que es un espacio de expresión de tradiciones, hábitos y conocimientos que fortalecen los valores de los diferentes grupos culturales; por tal razón, es pertinente realizar este trabajo de investigación sobre la música andina colombiana, ya que, a lo largo de mi proceso de formación musical he notado un factor común en el material académico referente a la música andina colombiana, y este es la ausencia de información en detalle y el difícil acceso a herramientas digitales que faciliten su estudio;

dicho de otra forma: las investigaciones en su mayoría no llegan al nivel de profundidad requerido para nuestro público objetivo que son los estudiantes de programas de formación profesional.

Este material es pertinente a nivel educativo ya que proporciona la recopilación de obras musicales colombianas, con el fin de poder brindar una solución a los acercamientos interpretativos de estos aires musicales, el cual se realizó por medio de una plataforma *web* (*mixer* musical) como herramienta de estudio.

Los avances técnicos y sociales han generado diferentes posturas y necesidades en los métodos de estudio musical; en consecuencia, el presente proyecto ofrece una plataforma ideal para el estudio de las obras recopiladas, por medio de un *software* especializado para la ejecución instrumental.

### **Descripción del marco referencial**

Su desarrollo se enfoca en las respectivas asignaciones que tuve que asumir en el presente proyecto, las cuales se centraron en la contextualización de la música andina colombiana y los pasillos Ríete Gabriel y Reflejos.

Adicional a esto, se muestran los trabajos complementarios realizados sobre las partituras desde su recopilación hasta su transcripción por integrantes del semillero.

### **Conceptos y definiciones**

#### **Región Andina**

Comprende gran parte del territorio nacional, principalmente el territorio demarcado por la Cordillera de los Andes, esta región es conformada por los siguientes departamentos: Nariño, Cauca, Valle del Cauca, Huila, Tolima, Antioquia, Boyacá, Santander y Norte de Santander. (Gil, 2020).

La vastedad de este territorio hace que, a partir del mestizaje, producto de la

reoblación de las colonias existentes en América entre los colonos, los restantes nativos y los esclavos traídos por medio del comercio triangular, se generen diferencias marcadas en los estilos musicales a lo largo de la región.

Muchos de sus géneros se han sistematizado gracias al interés de algunos sectores culturales y académicos que buscan definir y preservar la identidad musical del país.

### **Música andina colombiana**

Gracias a los procesos de investigación sobre la música Colombia podemos encontrar en los antecedentes un gran aporte a estas músicas. A partir del año 1999 se empieza a establecer y poner en marcha el proyecto de músicas tradicionales como un apoyo a los procesos de formación y materiales pedagógicos (Franco, 2015). El proyecto logra establecerse en los diferentes departamentos del país, observando y estudiando las características de sus músicas tradicionales, donde actualmente, se conoce como ejes de música tradicional:

Los ejes permiten identificar las músicas de la tradición con relación a un territorio que prioritariamente las ha producido y en donde generan un fuerte arraigo social y por ende, una especial identidad; además, hacen referencia a los formatos instrumentales y los géneros más representativos (Franco, 2005, p. 4).

Como primer referente en los procesos de investigación de la música andina colombiana encontramos El Plan Nacional de Música para la Convivencia (PNMC), el cual se centra en fomentar la formación y práctica musical (Rincón, s. f.). Por tal razón, el PNMC plantea once ejes que destacan los elementos y prácticas musicales característicos de cada zona, centrando esta información en cartillas. Los cuatro ejes de la región andina colombiana están representados de la siguiente manera:

- **Músicas andinas sur-occidente**, se encuentran ubicadas en los departamentos de Cauca, Nariño y Putumayo en donde los géneros más representativos son: sanjuanito, son sureño, pasillo y bambuco. Los formatos que se encuentran en esta región están

compuestos por conjuntos de campesinos, conjunto andino sureño, cuerdas andinas y bandas de flautas.

- **Músicas andinas centro-sur**, se encuentran ubicadas en la cordillera central y oriental en donde los géneros musicales más representativos son: rajaleñas, bunde, guavina y merengue campesino. Los formatos presentes en esta región están compuestos por las chirimías, cucamba, cuerdas pulsadas y bandas. (Mendoza, 2009.).
- **Músicas andinas centro- oriente** la conforman los departamentos de Norte de Santander, Santander, Boyacá y Cundinamarca. Los géneros más representativos son rumba, bambuco, guabina, torbellino y merengue; algunos de los formatos son: dueto instrumental, grupo de torbellino, trío instrumental andino y grupo carranguero. (Arbeláez, 2008.). Estos ritmos reflejan la tradición y cultura de los diferentes departamentos que con el paso de los años se han podido establecer. La Guabina es un gran ejemplo ya que se ha podido extender a lo largo y ancho del altiplano, generando, características estilísticas propias que caracterizan a los diferentes departamentos; por tal razón, podemos distinguir 3 tipos de guabinas: santandereana esta se destaca por el uso de requinto, chucho y pandereta adaptada, cundiboyacense y tolimense donde se acompaña por bandola, guitarra y tiple cada una con sus características estilísticas propias (Martínez, 2019).
- **Músicas andinas centro- occidente** la conforman los departamentos de Antioquia, Caldas, Quindío, Risaralda y Valle del Cauca; los formatos más representativos de este eje son: banda, estudiantina, dueto o trío mixto (vocal o instrumental).

### **Pasillo y bambuco**

Los géneros más representativos de la región andina colombiana son el pasillo y el bambuco (Franco Duque, 2005.), siendo los de mayor producción, grabación y difusión, tanto a nivel de partituras como de registros sonoros. El bambuco se origina a partir de diferentes elementos e influencias indígenas, africanas y españolas, en donde esta última

aporta principalmente la sonoridad armónica y los formatos instrumentales de cuerda, tan representativos de la región; la forma tradicional del bambuco consta de tres secciones A – B – C, en donde cada sección está compuesta por 16 compases (Corredor, 2018). También podemos encontrar otros rasgos importantes del bambuco como lo menciona Ana María Ochoa:

En términos generales, los rasgos más claramente identificados en el bambuco son los de su carácter polimétrico en el cual se superpone rítmicamente duraciones binarias y ternarias, se suceden articulaciones melódicas también binarias y ternarias, y se presentan con frecuencia síncopas producidas por retrasos melódicos al cambiar de armonía y de compás (Ochoa. 1997).

Históricamente el bambuco tuvo sus inicios en la población campesina y posterior mente tuvo un carácter militar. A diferencia del pasillo, este tuvo un proceso más largo de aceptación por parte de la élite política del país hasta que llegó a considerarse y establecerse como un legítimo símbolo nacionalista (Sánchez, 2010).

El pasillo se origina tras la búsqueda de identidad nacional de la clase alta y burguesa del país, “esta clase social no quería verse relacionada con ningún aire musical que tuviese vínculos con la clase popular, como el torbellino y el bambuco” (Sánchez, 2010, p. 48). Fue entonces cuando se adoptó al vals europeo el cual se fue transformando rítmicamente volviéndose más rápido; con el paso de los años este aire musical paso de los refinados salones capitalinos a las plazas públicas y populares, adoptando otros elementos musicales y dando origen al pasillo fiestero (Sánchez, 2010), el cual se caracteriza por ser interpretado en el formato de tambores, flautas, tiples y guitarras. También encontramos el pasillo lento, el cual puede ser vocal o instrumental (Corredor, 2018).

Otras características importantes del pasillo son la “acentuación en los pulsos uno y tres del compás de 3/4, el cual genera un impulso anticipado al compás siguiente” (Corredor, 2018). La forma del pasillo se conforma de tres secciones A – B – C, al igual que el bambuco cada sección suele estar conformada de 16 compases.



**Figura 2.**  
 Imagen de la partitura de la obra *Reflejos*.

The image shows a page of a musical score titled "Reflejos". At the top right, it says "Versión para Flaut" and "autor: Jesús Albeiro". The score is written for flute and piano. It features several systems of staves. The flute part starts with a dynamic marking of *mf* and the instruction *Espressivo*. The piano part includes markings like *cantabile*, *poco rall...*, and *ritempo*. There are also dynamic markings such as *cresc* and *p* throughout the piece. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

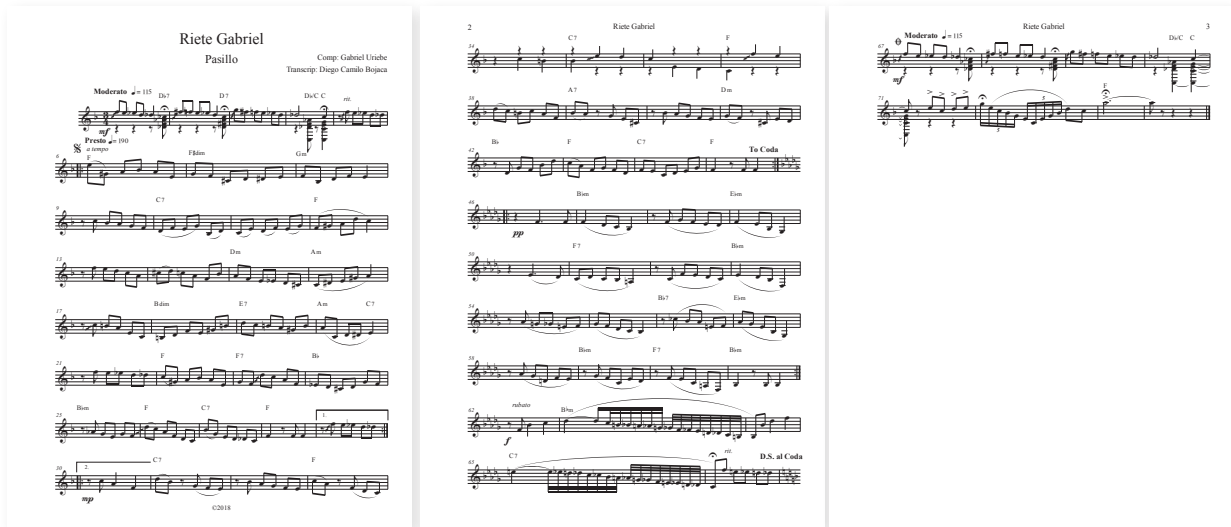
*Nota.* Esta imagen hace parte del banco de partituras recopiladas por los participantes del semillero, durante el levantamiento digital.

Como paso a seguir, se toman las partituras resultado del proceso de levantamiento digital realizado por integrantes del semillero previamente (figuras 3 y 4), las cuales fueron analizadas, y con base en recursos auditivos suministrados por el director del semillero, ajustadas con recursos estilísticos e interpretativos.

Tras la adecuada recolección de información de esta obra y gracias al debido trabajo realizado en el semillero, se encuentra por medio del proceso de revisión, levantamiento digital y

transcripciones de la obra *Ríete Gabriel* (Figura 3), Así mismo se obtiene un resultado de la obra *Reflejos* (Figura 4).

**Figura 3.**  
*Transcripción Ríete Gabriel.*



*Nota.* Imagen de la partitura de la obra *Ríete Gabriel* realizada por estudiante del semillero investigativo (SEINMUS). Ver anexo 1.

**Figura 4.**  
*Imagen de la partitura de la obra Reflejos realizada por uno de los estudiantes semillero de investigación (SEINMUS).*



*Nota.* Esta imagen muestra la transcripción de la obra realizada por uno de los participantes del semillero de investigación. Ver Anexo 2.



## Descripción del marco metodológico

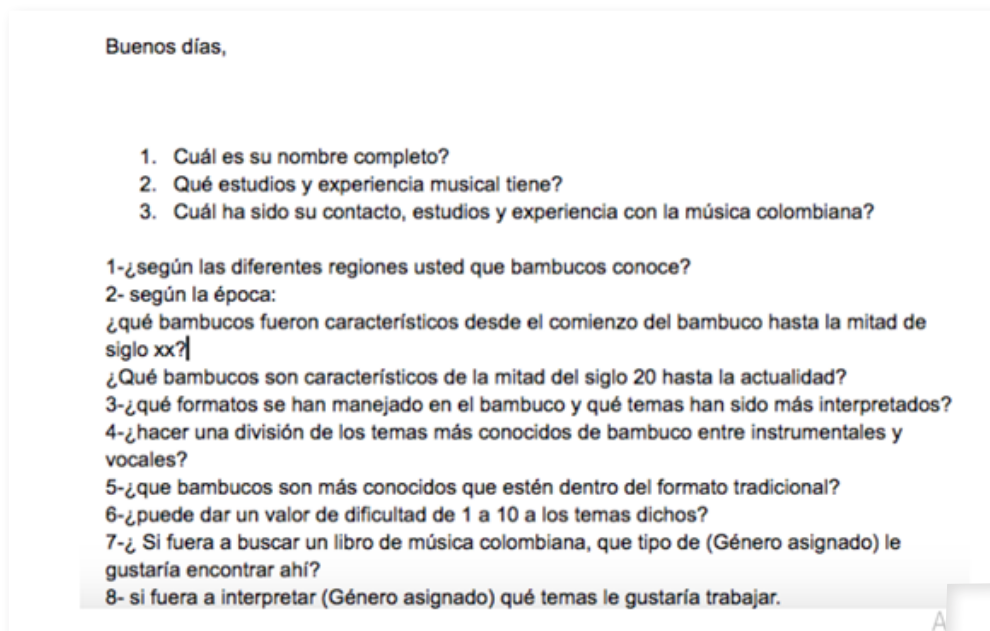
El tipo de metodología utilizada en este semillero de investigación, es de investigación – creación, donde, abarca diferentes componentes a nivel educativo, artísticos y tecnológicos. Para la realización de este trabajo se desarrollan cuatro fases descritas a continuación:

*Primera fase:* se plantea la revisión de antecedentes, construcción teórica alrededor del estudio, contextualización y fundamentos técnico – interpretativos acerca de los principales ejes de la música tradicional colombiana definidos por el ministerio de cultura (Martínez, 2021). Para esto, se asignaron grupos de trabajo encargados de recopilar los diferentes antecedentes por medio de la consulta de recursos bibliográficos, la realización de sus respectivos análisis y clasificación.

Aunado a lo anterior, se establece un registro de las obras más consultadas y conocidas a través de un muestreo logrado a partir de diferentes encuestas (Figura 5). Con el objetivo de definir los principales autores y obras a trabajar

### Figura 5.

#### *Formato de entrevista*



Buenos días,

- 1.Cuál es su nombre completo?
2. Qué estudios y experiencia musical tiene?
3. Cuál ha sido su contacto, estudios y experiencia con la música colombiana?

1-¿según las diferentes regiones usted que bambucos conoce?  
2- según la época:  
¿qué bambucos fueron característicos desde el comienzo del bambuco hasta la mitad de siglo xx?  
¿Qué bambucos son característicos de la mitad del siglo 20 hasta la actualidad?  
3-¿qué formatos se han manejado en el bambuco y qué temas han sido más interpretados?  
4-¿hacer una división de los temas más conocidos de bambuco entre instrumentales y vocales?  
5-¿que bambucos son más conocidos que estén dentro del formato tradicional?  
6-¿puede dar un valor de dificultad de 1 a 10 a los temas dichos?  
7-¿ Si fuera a buscar un libro de música colombiana, que tipo de (Género asignado) le gustaría encontrar ahí?  
8- si fuera a interpretar (Género asignado) qué temas le gustaría trabajar.

*Nota.* Esta imagen se toma del trabajo de semillero de uno de los integrantes del proyecto.

*Segunda fase:* se recopila el material de partituras, transcripciones y arreglos de las respectivas obras, seguido de una verificación de estado a nivel melódico y armónico. El siguiente paso es la ejecución, el análisis musical, la transcripción y por último la edición digital de la partitura a través del levantamiento de las notas, grafías musicales (Martínez, 2021).

*Tercera fase:* se realiza un estudio detallado de las 23 obras pertenecientes a la región andina colombiana (Figura 6), en el cual se abarcó su contexto histórico, social y musical con el fin de generar un recurso escrito que brinde información detallada de las obras seleccionadas. Posterior a esto, se realizan las grabaciones de los diferentes instrumentos solistas y de acompañamiento según el formato característico de cada obra con el fin de poder contar con el recurso pregrabado.

**Figura 6.**  
*Imagen de las obras seleccionadas*

No.	Nombre	Maquetas	Score revisado	Compositor	Época	Procedencia	Ritmo	Tempo	Tonalidad	Estructura	Dificultad	Partitura	Encargado	Formatos Instrumentales Original	Formatos De Grabación
1	Las Brisas del Pamplonita		X	Elias Mauricio Soto Uribe	1858-1944	Norte de Santander	Bambuco	131	Dm-D	A-B	Medio	Sí		Piano	Bandola
2	Vivan las Fiestas		X	Eleuterio Suárez Ace	1900----	Tolima	Bambuco	106	Dm-D	A-B-C	Avanzado	Sí		Bandola	Bandola
3	¿Pa' qué me miró?		X	Francisco Cristancho Camargo	1905-1977	Boyacá	Bambuco	96	D-Bb	Introd-A-B-C	Medio	Sí		Piano	Bandola
4	Patria			Manuel José Bernal González	1924-2004	Antioquia	Bambuco				Medio	Sí		Piano	Clarinete
5	Bambuquísimo	1	X	León Cardona García	1927	Antioquia	Bambuco	122	Am-C-F	A-B-A-C-A	Avanzado			Bandola	Clarinete
6	Fantasia en 6/8	1	X	José Adriel Revelo Burbano	1958	Nariño	Bambuco	98	Fm	A-B	Medio	Sí		Clarinete	Clarinete
7	Ancestro		X	Germán Darío Pérez Salazar	1968	Cundinamarca	Bambuco	152	Dm-D	A-B-C	Avanzado	Sí		Piano	Bandola
8	Reflejos		X	Pedro Morales Pino	1863-1926	Valle del Cauca	Pasillo	86	G	A-B-C	Básico	Sí		Bandola	Bandola
9	Trébol Agorero		X	Luis Antonio Calvo	1882-1945	Santander	Pasillo	-	Cm	A-B-C-D	Avanzado	Sí		Piano	Clarinete
10	Edelma			Terig Tucci	1897-1973	Buenos Aires	Pasillo	-	D	A-B-A	Medio	Sí		Piano	Clarinete
11	Espiritu Colombiano			Luis Eduardo Bermúdez Acosta	1912-1994	Bolívar	Pasillo	190	Fm-F	A-B-C	Avanzado	Sí		Piano	Clarinete
12	Rlete Gabriel			Miguel Onirí Rangel Rozo	1916-1977	Norte de Santander	Pasillo	208	F	Introd-A-B-C	Avanzado	Sí		Saxofón	Saxofón Alto
13	Gloria Eugenia		X	Manuel José Bernal González	1924-2004	Antioquia	Pasillo	244	A	A-B-C	Avanzado	Sí		Piano	Clarinete
14	Camaleón			Luis Carlos Saboya González	1980	Boyacá	Pasillo	183	Bm	A-B	Avanzado	Sí		Bandola	Saxofón Soprano
15	Guabina Santandereana No. 2			Leilo Olarte Pardo	1885-1940	Santander	Guabina	140	G	A-B	Básico	Sí		Banda	Bandola
16	Ausencia			Diego Alfonso Sánchez Mora	1980	Huila	Guabina	120	A	A-B-C-D	Avanzado	Sí		Piano	Bandola
17	Retumban las tamboras		X	José Miller Trujillo		Huila	Sanjuanero	123	F	A-B	Básico			Banda	Clarinete / Saxo
18	Sanjuanero		X	Anseldo Durán Piazas	1907-1940	Huila	Sanjuanero	113	Cm-C	A-B-C	Básico	Sí		Banda	Clarinete / Saxo
19	Malvaloca		X	Luis Antonio Calvo	1882-1945	Santander	Danza	112	C#m-E	A-B-C	Básico			Bandola	Bandola
20	Ilusa			Germán Darío Pérez Salazar	1968	Cundinamarca	Danza	110	Ebm	A-B-C	Medio	Sí		Piano	Bandola
21	Guabina Huilense		X	Carlos E. Cortés	1900-1967	Huila	Guabina	128	C	A-B	Básico	Sí		Banda	Bandola
22	Bambuco en Bm			Adolfo Mejía Navarro	1905-1973	Bolívar	Bambuco		Bm	A-B	Básico	Sí		Piano	Bandola
23	Margaritas			Emilio Murillo Chapull	1880-1942	Cundinamarca	Pasillo	-	-	A-B-C-D	Medio	Sí		Piano	Bandola

*Nota.* Esta imagen muestra las 23 obras seleccionadas con los diferentes compositores, ritmo, año y nivel de dificultad. Imagen tomada del repositorio SEINMUS. Ver anexo 3.

*Cuarta fase:* en esta última fase se pretenden utilizar las TIC's (Tecnologías de Información y las Comunicaciones) y los recursos académicos compilados en las fases anteriores con el fin de desarrollar una herramienta *e-learning* enfocada en el aprendizaje musical.

Al disponer de recursos de código abierto en repositorios web para este caso *GitHub* (red social de recursos informáticos) se pueden combinar diferentes librerías (herramientas

informáticas) para un objetivo específico, en este caso, la realización del mixer musical. Esta aplicación web permite al usuario controlar volúmenes por pista, muteo, solo, activación y desactivación de instrumentos (Figura 7).

**Figura 7.**  
*Imagen del software*



*Nota.* Tomado del trabajo de semillero de Lizeth Martínez, 2021.

### Descripción del marco metodológico semillerista

A lo largo del proceso como Semillerista, se fueron asignando diferentes actividades las cuales consistieron en 2 fases importantes: la primera consistió en la parte teórica, donde tuve que contextualizar sobre la música andina colombiana.

Contando, con los diferentes antecedentes y recopilaciones de diferentes fuentes bibliográficas realizadas por los anteriores integrantes, se logró determinar el punto de partida para el correspondiente documento, el cual se centró a partir de los 4 ejes representativos de la

región andina establecidos por el ministerio de cultura.

En la segunda fase, inicialmente se me asignan dos de las obras a trabajar, Ríete Gabriel y Reflejos, con el fin de realizar 3 asignaciones importantes:

*Primera asignación:* es la parte teórica y de documentación sobre estas dos obras, su compositor y características interpretativas.

*Segunda asignación:* es la realización de los ajustes de las transcripciones realizadas por los anteriores participantes del proyecto, para esto se busca una de las grabaciones más antiguas y parecidas a la original, con el fin de hacer la comparación con las transcripciones existentes y realizar los ajustes y correcciones necesarios en cuanto a características musicales (dinámicas, forma, línea melódica, entre otros).

*Tercera asignación:* después de realizadas las correcciones en las partituras de las obras asignadas por el líder del proyecto, se asigna la última tarea la cual consiste en realizar una digitalización del audio de las obras, es decir, generar un MIDI por medio del software de anotación musical, en este caso finale.

### **Descripción de resultado**

Dada la recopilación de antecedentes y el primer levantamiento digital sobre la música andina colombiana y sus cuatro ejes principales, se logró concretar las 23 obras a trabajar, esto acompañado de un segundo levantamiento digital en el cual se aunaron con normas de notación, recursos estilísticos e interpretativos, por último, y basado en los recursos obtenidos en los pasos anteriores, se generaron los medios digitales correspondientes a cada obra y a cada pista (play along), insumos para el software de reproducción mixer online.

Referente a mi labor como semillerista, realicé hallazgos que dieron paso a la documentación sobre la música andina colombiana como se puede ver en el documento anexo.

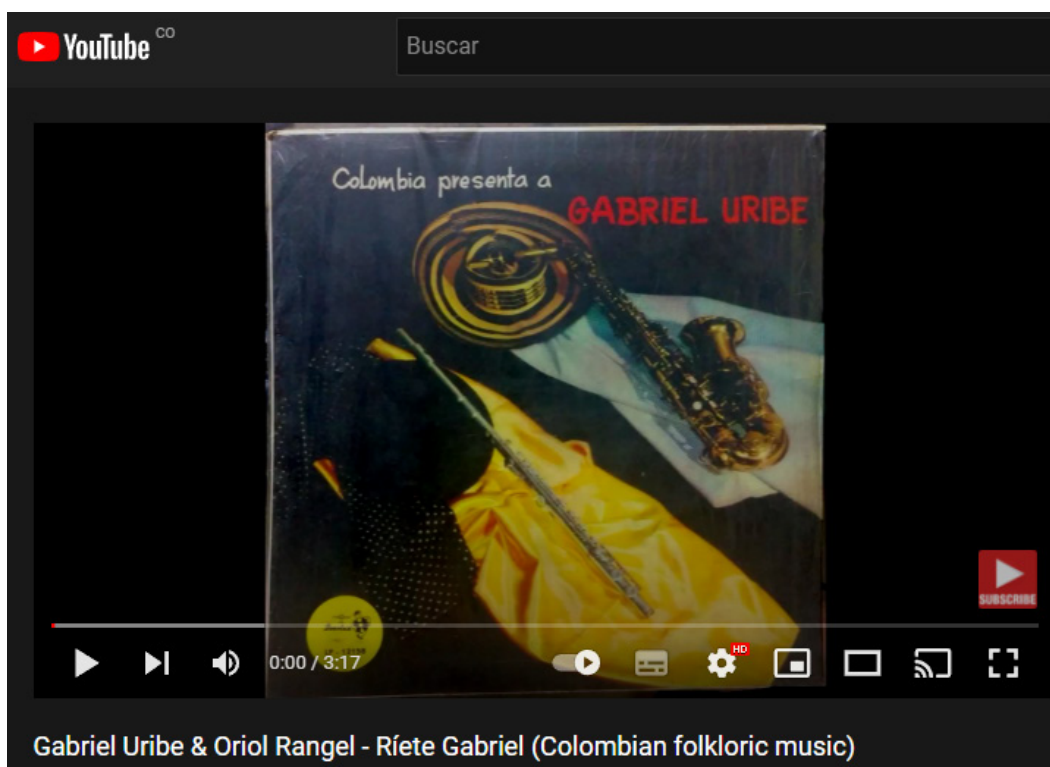
(Ver anexo 4).

Como labor complementaria, dentro de mi rol como semillerista, generé documentos descriptivos de las obras *Ríete Gabriel* (Ver anexo 5) y *Reflejos* (Ver anexo 6), basada en mi investigación y los antecedentes presentes, cumpliendo así con el segundo objetivo.

Para realizar los ajustes de la obra *Ríete Gabriel*, se define un recurso audiovisual (Figura 8) como referencia para los elementos estilísticos e interpretativos que fueren añadidos como ajuste a la transcripción que se tenía previamente de uno de los integrantes del semillero.

**Figura 8.**

*Recurso de referencia obra Ríete Gabriel*

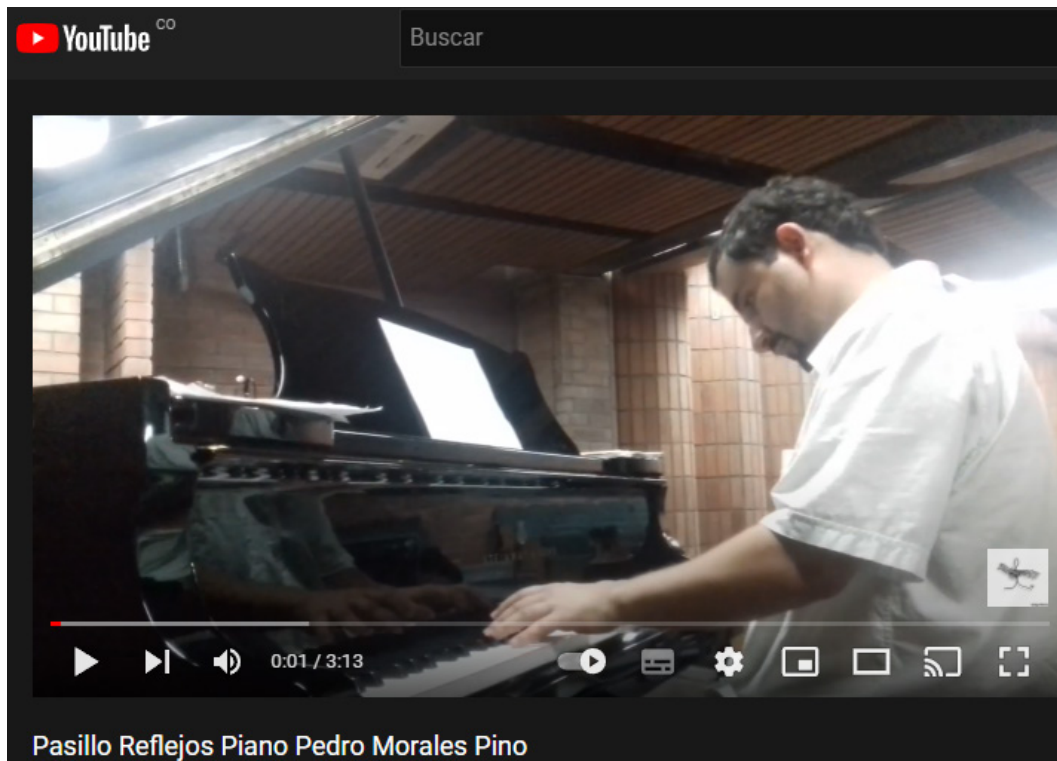


*Nota.* <https://youtu.be/H2hg-X52ogQ>

En cuanto a la obra *Reflejos*, al igual que la obra anterior, se definió un recurso audiovisual (Figura 9) de referencia para los elementos estilísticos e interpretativos que se ajustarían posteriormente en la transcripción.

**Figura 9.**

Recurso de referencia obra *Reflejos*



Nota. <https://www.youtube.com/watch?v=cMKdM92I8cw>

Por último, de cada una de las obras, se generó una partitura y una guía armónica por software de notación musical y un archivo MIDI para la obra *Ríete Gabriel* (Ver Anexos 7, 8 y 9) y la obra *Reflejos* (Ver anexos 10, 11 y 12); éstos anteriores como recursos visuales y sonoros interpretativos que apoyaron la producción del audio final destinado al *software* musical *mixer online*.

### Actividades del semillerista

#### Descripción detallada de actividades y aportes realizados en el proyecto de investigación

Bitácora del proyecto, producción de repertorio escrito de música colombiana, software de ejecución instrumental				
Semillerista: Yenifer Dayan Orjuela López				
Actividades desarrolladas de acuerdo con la programación del trabajo semanal				
Semana	Fecha	Actividades	Dificultades	Soluciones
1	26/08/2020	Se realiza la primera reunión con los integrantes del semillero	Falta de información del semillero y el proceso del mismo	Indagar y leer la información y resultados del drive
2	1/09/2020	Organización de los grupos de semillerista	No estaban completos los participantes	Se asignaron tareas a las personas presentes
3	9/09/2020	Se realiza la primera asignación sobre el contexto de la música andina	No se presentan dificultades	Investigar y revisar los antecedentes ya obtenidos en el semillero
4	22/09/2020	Se presenta primeros avances del marco teórico de la música andina colombiana	La información no estaba centrada a los lineamientos requeridos	Corregir el documento y enfocar la información a partir de los ejes de la región andina
5	6/10/2020	Revisión de los adelantos del marco teórico de la música andina colombiana	Se realiza observaciones sobre la redacción y las respectivas citas	Corregir ortografía y indagar sobre las normas APA
6	13/10/2020	Se asigna la siguiente tarea, la cual consiste en realizar una hoja comentario sobre las obras Ríete Gabriel y reflejos	No se presenta dificultades	
7	27/10/2020	Se entregan adelantos con las correspondientes correcciones	No se genera ninguna dificultad	
8	5/11/2020	Se realiza socialización con 2 músicos respecto a la forma de interpretación de las obras a trabajar	Falta información respecto a las características estilísticas de las obras	Se buscan nuevos referentes e interpretes de la música andina

9	18/11/2020	Reunión para socializar los hallazgos de la investigación	No se presenta dificultades	Se desarrolla la clase sin ninguna dificultad
10	26/11/2020	Se realizan adelantos del trabajo de semillero	Se generan algunas dudas respecto a la redacción del mismo	Se realiza una lista de preguntas para poder ser resueltas
11	24/02/2021	Se realiza la explicación del todo el material que se encuentra en el drive y su organización. Adicional a esto asigna la revisión de las transcripciones de las obras a trabajar y sus respectivos MIDI	Inicialmente no se cuenta con un referente auditivo de la obra original	Se empieza la búsqueda por canales audiovisuales
12	10/03/2021	Se revisa que los MIDI estén en las respectivas correspondientes del drive y se dan indicaciones de como realizar las respectivas transcripciones	Se realizan los MIDI por medio de programa sibelius, el cual genera inconvenientes en el momento de exportar el MIDI	Realizar los respectivos MIDI por medio del programa finale
13	24/03/2021	Se realiza revisión de las entregas de las partituras con las respectivas correcciones e indicaciones	No se presenta dificultades	Se informa que ya se subió las partituras de las obras asignadas
14	28/03/2021	Se establece la guía para la redacción de la carta para los derechos de autor	No se presenta dificultades	
15	7/04/2021	Se piden adelantos sobre las cartas de derecho de autor	No se puede realizar la carta para derechos de autor ya que las obras son muy viejas y no se encuentra apoderados de los respectivos derechos	Se buscan otras alternativas de búsqueda



16	14/04/2021	Se realiza una reunión con los demás integrantes del semillero, con el fin de revisar los avances y socialización	No se presenta dificultades	
17	28/04/2021	Se realiza reunión de semillero y se revisa los diferentes marcos teóricos	Se realizan correcciones de normas APA	Se realiza las correspondientes correcciones
18	5/05/2021	Se envían adelantos del trabajo de semillerista	No se presenta dificultades	Envían correcciones
19	12/05/2021	Se realizan las correcciones del trabajo de grado		Pendiente revisión
20	25/08/2021	Se informa el estado de las grabaciones de los diferentes instrumentos. Adicional a esto se informa sobre algunas correcciones de estilo en las hojas comentarios	No es posible realizar el marco teórico en grupo por cuestiones de tiempo	Se realiza la redacción del marco teórico de una manera individual
21	8/09/2021	Se revisa los documentos teóricos	Se realizan correcciones de ortografía y se pide hablar mas sobre las generalidades de los aires musicales de la música andina colombiana	Se realiza la búsqueda de nuevos documentos y antecedentes
22	15/09/2021	Se realiza las respectivas correcciones del marco teórico	No se presenta dificultades	Pendiente corrección
23	22/09/2021	Se realiza reunión de semillero y se realiza la revisión del marco teórico	Se pide mejorar la forma de citar con las normas APA	Se realiza las correcciones pertinentes
24	28/09/2021	Se envían adelantos del trabajo de semillero	No se presenta dificultades	

25	6/10/2021	Se realiza reunión de semillero. Se indican las últimas correcciones del marco teórico en relación al tipo de letra del título, tamaño, entre otros	No se presenta dificultades
26	13/10/2021	Se realiza reunión de semillero y se aprueba el documento final del marco teórico	No se presenta dificultades
27	22/10/2021	Se aprueban todas las entregas asignadas	No se presentan dificultades

## Resultados y conclusiones

### Resultados y conclusiones admitidos en el marco general de la investigación

#### A manera de reflexión

Desde la identificación de la situación problema, en la que se menciona la carencia o insuficiencia a nivel profesional o para estudiantes de educación superior de recursos de enseñanza/aprendizaje de la música colombiana, en este caso, centrados en la música de la Región Andina, y a través de los esfuerzos realizados por el Semillero SEINMUS y de cada uno de los estudiantes y docentes que han sido parte del programa, cabe resaltar que si bien, estas contribuciones no son definitivas para lograr una solución a esta situación, sí son un precedente y significan esos primeros pasos para que a partir de las instituciones de educación superior, y una correcta articulación con las instituciones encargadas de la cultura en nuestro país, se generen iniciativas que contribuyan a salvaguardar, sistematizar y difundir con herramientas de cada vez más fácil acceso como lo son las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, los recursos de enseñanza/aprendizaje de la música andina colombiana a niveles más allá de la iniciación musical.

No obstante, se debe mencionar a nivel coyuntural en nuestro país que si bien, nuestras condiciones geográficas fueron precursoras de la abundante riqueza en ritmos y estilos de música, al mismo tiempo, son uno de los obstáculos más grandes para la efectiva difusión de recursos educativos de música colombiana, en este caso, para niveles de educación superior y profesional.

### **Sobre el marco general de la investigación**

La interdisciplinariedad en el desarrollo de este proyecto marcó entre otros, dos ejes principales para alcanzar su objetivo.

Desarrollo de *software (mixer online)*: la integración de las TICs dentro de un marco de enseñanza/aprendizaje, enfocados en la formación musical para estudiantes de pre-grado y a nivel profesional, es una evidencia casi tangible de que la combinación de los lenguajes de programación y el lenguaje musical son totalmente compatibles y con alcances limitados únicamente por la imaginación. Para este proyecto, el enfoque se dio en instrumentos solistas y pequeños ensambles, razón por la cual un mixer sobre una plataforma web funciona como herramienta académica.

Estudio, investigación y análisis de las obras: cada uno de los documentos obtenidos como resultado de este semillero, son una herramienta de aprendizaje, no solo sobre la obra y sus elementos estilísticos e interpretativos, sino que permiten entender el contexto social y geográfico que permitió que cada uno de los géneros de la música andina colombiana pudieran nacer, esto como un aporte a la formación integral del músico; así mismo, las herramientas y normas de notación aplicadas a la música colombiana, permiten salvaguardar estos saberes y facilitar su difusión dentro del lenguaje universal de la escritura musical por notación.

Articulación de los dos ejes: a partir del uso de las herramientas tecnológicas como lo son los distintos programas de notación musical, los formatos de datos universales como el formato (MIDI) y los lenguajes de programación; los procesos de levantamiento digital generaron productos finales (archivos digitales), que a su vez han sido los insumos para que, articulados

con los lenguajes de programación (en este caso *JavaScript* mayoritariamente), dieran como resultado un software en el cual se puede controlar cada una de las pistas de las piezas, sus volúmenes y a su vez tener disponibles para su consulta, las partituras de cada una de las piezas con su guía armónica. Todo esto con el fin de facilitar el proceso de enseñanza/aprendizaje de la música andina colombiana a nivel profesional y de educación superior.

### **Resultados propios del proceso de participación del estudiante dentro del proyecto de investigación**

Mi proceso dentro del semillero se vio marcado principal y positivamente, por la sorpresa de que a pesar de ser estudiante de educación superior en músicas populares, desconocía que la música andina colombiana, tuviese cuatro ejes de acuerdo con las cartillas del Ministerio de Cultura, debido a la amplitud de su territorio; adicional a esto, la investigación realizada sobre cada una de las obras que me fueron asignadas, me proporcionó una visión más clara sobre el porqué y cómo se compone cada género de diferentes elementos, así como lograr una trazabilidad más clara sobre el origen de cada uno de ellos.

Por otra parte, las investigaciones realizadas a las obras asignadas, la revisión y ajustes realizados a cada una de las transcripciones realizadas previamente por integrantes del semillero, me brindaron más herramientas para entender la interpretación y los rasgos estilísticos de cada obra, así mismo, mejorar mi experticia sobre el manejo de herramientas tecnológicas como los diferentes programas de notación musical y sus herramientas que, entre otras, comprenden la generación de archivos MIDI; no pretendo decir que este formato sea universal, pero sí como parte de un conjunto de herramientas que desde la tecnología podrán facilitar los procesos de enseñanza/aprendizaje de la música, no solo colombiana sino en todos los aspectos que contempla esta palabra.

Este proceso me permitió aportar desde mi labor, a esa misión de preservar los saberes, las músicas, estilos, ritmos y formatos de la Región Andina colombiana, generar más conciencia auditiva sobre la interpretación de cada pieza y tener una visión más amplia sobre la importancia

de los aires musicales y los rasgos que permiten identificar a cada uno de ellos.

## Bibliografía

- Amaya, R. R., Mahecha, F. A., Moreno, S. C. R., Orjuela, C. C. H., Ruiz, J. A. H., & Urrego, J. G. P. (2016). *Levantamiento digital del manuscrito de la adaptación para banda de la fantasía sobre motivos colombianos de pedro morales pino y contextualización de la obra*. 58.
- Arbeláez, E. F. y Alférez, N.L. (2008). *Músicas Andinas de Centro Oriente, ¡Viva Quien Toca!, Cartilla De Iniciación Musical*.
- Casas Figueroa, M. V. (2014). *El álbum de partituras de Susana Cifuentes de Salcedo (1883-1960) ecos de la historia musical bugueña*. Universidad del Valle. [http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf\\_399.pdf](http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf_399.pdf)
- Corredor, A. F. (2018). *Entre bambucos y pasillos. Una perspectiva del estilo musical de Adolfo Mejía*. (trabajo de grado). Universidad Pedagógica Nacional.
- Franco Duque, L. F. (2005). *Música Andina Occidental*.
- Casas Figueroa, M. V. (2014). *El álbum de partituras de Susana Cifuentes de Salcedo (1883-1960) ecos de la historia musical bugueña*. Universidad del Valle. [http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf\\_399.pdf](http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf_399.pdf)
- Martínez Ramírez, Camilo Hernando (2019). *Guabina y Bambuco en dos composiciones para violín, “Un acercamiento a los aires de la música tradicional andina colombiana desde el instrumento”*. Monografía. Universidad Pedagógica Nacional.
- Mendoza, J. P. y Ordoñez, C.A. (2009). *Música Andina Centro Sur. ¡Que viva san juan, que viva san pedro!. Cartilla de iniciación musical*. Corporación Grupo Ikeima. Sánchez, S. E. (2010). *Influencias del pasillo y el bambuco en dos obras para clarinete de Mario Gómez - Vignes y Roberto Pineda Duque: recomendaciones interpretativas*. (monografía). Universidad EAFIT.

- Ministerio de cultura. (2016). *Homenaje a compositores colombianos, centenario 2016*.  
[https://www.mincultura.gov.co/proyectoeditorial/Documentos%20Publicaciones/Homenaje%20centenario%202016/Homenaje%20Compositores%20Centenario\\_2016.pdf](https://www.mincultura.gov.co/proyectoeditorial/Documentos%20Publicaciones/Homenaje%20centenario%202016/Homenaje%20Compositores%20Centenario_2016.pdf)
- Moncada, R. (2016, 08 de noviembre). *El maestro que enriqueció la música andina con su piano*. Ministerio de cultura, Bogotá Colombia. <https://www.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Paginas/oriolrangelcentenario.aspx>
- Música Andina Occidental*. (s. f.). Recuperado 2 de octubre de 2020, de <https://www.mincultura.gov.co/proyectoeditorial/Documentos%20Publicaciones/entre%20pasillos%20y%20bambucos/M%C3%BAsica%20Andina%20OccidentalWeb.pdf>
- Producción de repertorio escrito de música colombiana, para instrumentos solistas y pequeños ensambles Final 2017 (1).docx*. (s. f.).
- Rangel, O. (1955) Ríete Gabriel [LP]. *En Colombia presenta a Gabriel Uribe*. Sonolux. <https://youtu.be/H2hg-X52ogQ>
- Rev9\_08\_tradiciongenero.pdf*. (s. f.). Recuperado 2 de octubre de 2020, de [http://www.musigrafia.org/acontratiempo/files/ediciones/revista-9/pdf/rev9\\_08\\_tradiciongenero.pdf](http://www.musigrafia.org/acontratiempo/files/ediciones/revista-9/pdf/rev9_08_tradiciongenero.pdf)
- Rincón, V. V. (s. f.). *Plan nacional de música para la convivencia dirección de artes - área de música*. 54.
- Rodríguez Melo, Martha Enna. “*El bambuco, musica “nacional” de Colombia: entre costumbre, tradición inventada y exotismo*” [en línea]. *Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”* 26,26 (2012). Disponible en: <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/repositorio/revistas/bambuco-musica-nacional-colombia-costumbre.pdf>
- Rodríguez, M. (2016). (PDF) *música nacional: el pasillo colombiano*. *ResearchGate*. <https://doi.org/10.13140/RG.2.1.2215.9765>
- Tradición, genero y nación—Ana María ochoa.pdf*. (s. f.).

Rojas, L. L. M. (2015). *Composición de dos pasillos, para el dueto violín y clarinete a partir del análisis de ocho obras de los maestros pedro morales pino y Emilio Murillo*

[Universidad Pedagógica Nacional]. <http://repositorio.pedagogica.edu.co/bitstream/handle/20.500.12209/1467/TE-11466.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Sánchez, S. E. (2010). *Influencias del pasillo y el bambuco en dos obras para clarinete de Mario Gómez - Vignes y Roberto Pineda Duque: recomendaciones interpretativas.*

(monografía). Universidad EAFIT.

Uribe, J. (2015). *De la música tropical, a la andina, al jazz y la música sinfónica, memorias desde la dirección musical.* (trabajo de grado, universidad EAFIT). Medellín, Colombia.



## Anexos

### Anexo 1

Transcripción Ríete Gabriel (pág. 1)

**Ríete Gabriel**

Pasillo

Comp: Gabriel Uriebe  
Transcrip: Diego Camilo Bojaca

**Moderato** ♩ = 115

**Presto** ♩ = 190  
*a tempo*

6

9

13

17

21

25

30

*mp*

©2018

*Nota.* Imagen de la partitura de la obra Ríete Gabriel realizada por estudiante del semillero investigativo (SEINMUS).

*Transcripción Ríete Gabriel (pág. 2)*

2 Ríete Gabriel

34

38

42

46

50

54

58

62

65

To Coda

*pp*

*rubato*

*f*

*rit.*

D.S. al Coda

*Nota.* Imagen de la partitura de la obra Ríete Gabriel realizada por estudiante del semillero investigativo (SEINMUS).

*Transcripción Ríete Gabriel (pág. 3)*

Ríete Gabriel 3

Moderato ♩ = 115 Db/C C

67 *mf*

71

*Nota.* Imagen de la partitura de la obra Ríete Gabriel realizada por estudiante del semillero investigativo (SEINMUS).

**Anexo 2.**  
*Partitura Reflejos (pág. 1)*

**Reflejos**  
 Pasillo

Comp: Pedro Morales Pino  
 Transcrip: Luis Arturo Hernandez

©2018

*Nota.* Esta imagen muestra la transcripción de la obra realizada por uno de los participantes del semillero de investigación.

Partitura Reflejos (pág. 2)

2 Reflejos

33 G 1. *mf* *Poco* 2. *pp* C G<sup>7</sup> *mf*

37 F C DM<sup>7</sup>

41 G<sup>7</sup> F C F<sup>7</sup> *mf*

45 C A STRING. D *f*

49 G To CODA ⊕ 1. C *pp* A TEMPO *p*

52 2. C D.C. AL CODA C<sup>3</sup>. ⊕ CODA G<sup>7</sup> C *f*

*Nota.* Esta imagen muestra la transcripción de la obra realizada por uno de los participantes del semillero de investigación.

**Anexo 3***Cuadro con las 23 obras seleccionadas.*






No.	Nombre	Maquetas	Score revisado	Compositor	Época	Procedencia	Ritmo
1	Las Brisas del Pamplonita		X	Elías Mauricio Soto Uribe	1858-1944	Norte de Santander	Bambuco
2	Vivan las Fiestas		X	Eleuterio Suárez Arce	1900----	Tolima	Bambuco
3	¿Pa' qué me miró?		X	Francisco Cristancho Camargo	1905-1977	Boyacá	Bambuco
4	Patria			Manuel José Bernal González	1924-2004	Antioquia	Bambuco
5	Bambuquísimo	1	X	León Cardona García	1927	Antioquia	Bambuco
6	Fantasia en 6/8	1	X	José Azael Revelo Burbano	1958	Nariño	Bambuco
7	Ancestro		X	Germán Darío Pérez Salazar	1968	Cundinamarca	Bambuco
8	Reflejos		X	Pedro Morales Pino	1863-1926	Valle del Cauca	Pasillo
9	Trébol Agorero		X	Luis Antonio Calvo	1882-1945	Santander	Pasillo
10	Edelma			Terig Tucci	1897-1973	Buenos Aires	Pasillo
11	Espíritu Colombiano			Luis Eduardo Bermúdez Acosta	1912-1994	Bolívar	Pasillo
12	Ríete Gabriel			Miguel Oriol Rangel Rozo	1916-1977	Norte de Santander	Pasillo
13	Gloria Eugenia		X	Manuel José Bernal González	1924-2004	Antioquia	Pasillo
14	Camaleón			Luis Carlos Saboya González	1980	Boyacá	Pasillo
15	Guabina Santandereana No. 2			Lelio Olarte Pardo	1885-1940	Santander	Guabina
16	Ausencia			Diego Alfonso Sánchez Mora	1980	Huila	Guabina
17	Retumban las tambores		X	José Miller Trujillo		Huila	Sanjuanero
18	Sanjuanero		X	Anselmo Durán Plazas	1907-1940	Huila	Sanjuanero
19	Malvaloca		X	Luis Antonio Calvo	1882-1945	Santander	Danza
20	Ilusa			Germán Darío Pérez Salazar	1968	Cundinamarca	Danza
21	Guabina Huilense		X	Carlos E. Cortés	1900-1967	Huila	Guabina
22	Bambuco en Bm			Adolfo Mejía Navarro	1905-1973	Bolívar	Bambuco
23	Margaritas			Emilio Murillo Chapull	1880-1942	Cundinamarca	Pasillo

*Nota.* Esta imagen muestra las 23 obras seleccionadas con los diferentes compositores, ritmo, año y nivel de dificultad. Imagen tomada del repositorio SEINMUS.

**Anexo 4***Capítulos finales > Anotaciones y correcciones*

Buscar en Drive

Compartidos ... > ... > 00 Capítulos fin... > Anotaciones y correcciones 2021 1... ↕

Nombre ↑	Propietario	Última modificaci...	Tamaño del archivo
 06-10- 2021 La partitura en Latinoamerica... 	Manuel Hernandez	19 oct 2021	509 KB
 29 09 2021 Zubieta_Conservación de part...	Manuel Hernandez	6 oct 2021	566 KB
 20211006 La musica andina Yenifer.docx 	Manuel Hernandez	02:01	33 KB

*Nota.* <https://drive.google.com/drive/folders/1c8tuvTkrGvfh8UPbBvMFMIRiCJ3LQMI>

**Anexo 5.***Documento descriptivo Ríete Gabriel (pág. 1)*

**UDEC**  
UNIVERSIDAD DE  
CUNDINAMARCA

## Ríete Gabriel

**Miguel Oriol Rangel Pozo (1916-1977)**

La obra "Ríete Gabriel" compuesta por el arreglista y director musical Miguel Oriol Rangel Pozo. Nacido en Pamplona en el Norte de Santander el 12 de agosto de 1916, Fue pianista en diferentes estaciones radiales, entre ellas la emisora Nueva Granada, donde también se encargó de la dirección de orquestas y creo su programa radial Antología musical de Colombia (Ministerio de Cultura, 2016).

Esta obra fue escrita hacia 1955 y adaptada para piano y saxofón alto en el año de 1980 por Fernando León Rengifo. Según los acercamientos investigativos y anécdotas de los músicos de la época, el pasillo "Ríete Gabriel" fue dedicado al músico Gabriel Uribe:

...mi padre, tal vez, cansado de tanto trabajo tenía una cara muy seria y Oriol le dijo: "hombre Gabriel, deja esa cara, ríete...". A lo cual mi padre le contesto tomando el saxofón y le hizo con cinco notas una simulación de la risa (Uribe, 2015, p. 17).

Al maestro Oriol le gusto la melodía que su compañero Gabriel improviso y decidió componerle este pasillo haciendo alusión a su risa.

Esta obra fue escrita originalmente para saxofón solista, conserva diferentes características musicales del pasillo tradicional como lo es la forma que está compuesta de tres secciones (A-B-C). En la introducción el solista debe imitar una risa con un efecto de glissando que se hace con la boca, sin utilizar la digitación de los dedos. Esta obra se caracteriza por su alegría, picardía y riqueza musical; Estos son elementos característicos del compositor, el cual fue influenciado por su formación como músico clásico y también por los músicos nacionalistas que definieron la música colombiana a finales del siglo XIX (Moncada, 2016). Oriol Rangel demuestra por medio de sus obras su gran legado, el respeto por sus orígenes campesinos, la cultura de su pueblo y la música andina.





*Documento descriptivo Ríete Gabriel (pág. 2)*

Para el debido levantamiento digital se toma la versión original del maestro Oriol Rangel, esta es una grabación mono de los finales de los 50 o principio de los 60.

**Bibliografía y Discografía**

- Ministerio de cultura. (2016). Homenaje a compositores colombianos, centenario 2016.  
[https://www.mincultura.gov.co/proyectoeditorial/Documentos%20Publicaciones/Homenaje%20centenario%202016/Homenaje%20Compositores%20Centenario\\_2016.pdf](https://www.mincultura.gov.co/proyectoeditorial/Documentos%20Publicaciones/Homenaje%20centenario%202016/Homenaje%20Compositores%20Centenario_2016.pdf)
- Moncada, R. (2016, 08 de noviembre). El maestro que enriqueció la música andina con su piano. Ministerio de cultura, Bogotá Colombia.  
<https://www.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Paginas/oriolrangelcentenario.aspx>
- Rangel, O. (1955) Ríete Gabriel [LP]. En *Colombia presenta a Gabriel Uribe*. Sonolux.  
<https://youtu.be/H2hg-X52ogQ>
- Uribe, J. (2015). De la música tropical, a la andina, al jazz y la música sinfónica, memorias desde la dirección musical. (trabajo de grado, universidad EAFIT). Medellín, Colombia.

UDECarte  
semillero de investigación



*Fuente.* Autoría propia

**Anexo 6.***Documento descriptivo Reflejos (pág. 1)*

**UDECA**  
UNIVERSIDAD DE  
CUNDINAMARCA

## Reflejos

**Pedro Morales Pino (1863-1926)**

La obra "reflejos" fue compuesta por el músico y pintor Pedro Morales Pino, quien nació en el valle del cauca en Cartago el 22 de febrero de 1863. Es reconocido por los diferentes aportes que brindó a la música colombiana y en especial al pasillo; Definió la estructura de tres secciones A-B-C y fue el pionero en la creación de la lira colombiana (Rojas, 2015). Es considerado como el "padre" de la música Vallecaucana y uno de los grandes representantes de la música andina colombiana.

En los acercamientos investigativos no se logra establecer la fecha exacta de la composición de este pasillo, pero, se logra determinar su publicación antes de 1900 (Casas Figueroa, 2014).

"Reflejos" originalmente fue escrita para bandola, instrumento que modificó. El maestro Morales decide realizar una leve modificación a ésta aumentando una orden más, afinada en Fa# (Amaya et al., 2016, p. 18). Con el fin de mejorar y brindar más recursos estilísticos a sus composiciones. La función de este instrumento dentro del pasillo es la parte melódica, la cual se interpreta de una manera muy expresiva, suele utilizar elementos interpretativos como el rubato ya que es un pasillo lento. Dentro de los elementos estilísticos de la obra podemos distinguir diferentes colores con el cambio de registro en las melodías, otros recursos que caracterizan este pasillo y el estilo del maestro Morales es el uso de algunos adornos como: El trino el cual suele ser muy libre y realizarse en las notas largas, el vibrato en la cuerda con la mano izquierda, utiliza el pizzicato o sordina el cual consiste en tapar las cuerdas con la palma y cambios en la sonoridad de las melodías utilizando un sonido "metálico" que se produce tocando cerca al puente con la pluma; Cabe recalcar que la interpretación y uso de estos elementos van ligados al acompañamiento de los demás instrumentos la guitarra y el tiple.



*Fuente. Autoría propia*

*Documento descriptivo Reflejos (pág. 2)*

**UDEC**  
UNIVERSIDAD DE  
CUNDINAMARCA

Para este levantamiento digital se toma la versión del pianista Leslye Berrío, quien logro un gran acercamiento interpretativo de la obra original escrita para piano, su forma musical es A-A-B-B-C-C-A-B-D.S al Fine.

**Bibliografía y Discografía**

- Amaya, R. R., Mahecha, F. A., Moreno, S. C. R., Orjuela, C. C. H., Ruiz, J. A. H., & Urrego, J. G. P. (2016). *LEVANTAMIENTO DIGITAL DEL MANUSCRITO DE LA ADAPTACIÓN PARA BANDA DE LA FANTASÍA SOBRE MOTIVOS COLOMBIANOS DE PEDRO MORALES PINO Y CONTEXTUALIZACIÓN DE LA OBRA*. 58.
- Casas Figueroa, M. V. (2014). *El álbum de partituras de Susana Cifuentes de Salcedo (1883-1960) ecos de la historia musical bugueña*. Universidad del Valle.  
[http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf\\_399.pdf](http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dh-fh-univalle/20170801042302/pdf_399.pdf)
- Morales, P. [Leslye Berrío] (2020). *Pasillo Reflejos piano Pedro Morales Pino*. [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=cMKdM92I8cw>
- Rojas, L. L. M. (2015). *COMPOSICIÓN DE DOS PASILLOS, PARA EL DUETO VIOLÍN Y CLARINETE A PARTIR DEL ANÁLISIS DE OCHO OBRAS DE LOS MAESTROS PEDRO MORALES PINO Y EMILIO MURILLO* [Universidad Pedagógica Nacional].  
<http://repositorio.pedagogica.edu.co/bitstream/handle/20.500.12209/1467/TE-11466.pdf?sequence=1&isAllowed=y>



*Fuente. Autoría propia*

### Anexo 7.

#### Partitura en software de notación musical finale obra *Ríete Gabriel*.

The image shows a screenshot of a music notation software interface. The title bar reads "Finale - [RIETE GABRIEL - musx.musx]". The menu bar includes "Archivo", "Editar", "Acciones", "Vista", "Documento", "MIDI/Audio", "Herramientas", "Plugins", "Ventana", and "Ayuda". The toolbar shows various musical notation tools. The main window displays the score for "Ríete Gabriel" by Pasillo, composed by Miguel Ovelo Rangeli Pozo. The score is for "Saxo Alto" and is in 2/4 time. The tempo is marked as "Grás m stódica" with a metronome icon. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1 through 33, and the second system contains measures 34 through 63. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The interface also shows a sidebar with musical symbols and a status bar at the bottom with the text "HERRAMIENTA DE SELECCIÓN: haga clic en un objeto para seleccionarlo; arrastre un objeto para moverlo; haga doble clic en un objeto para acceder a la herramienta de edición asociada." and "NUM. 1".

Nota. [https://drive.google.com/drive/folders/1uuvDxKs\\_yqYrdcuTJYCmr1sR1KqDi\\_d](https://drive.google.com/drive/folders/1uuvDxKs_yqYrdcuTJYCmr1sR1KqDi_d)

## Anexo 8.

### Guía armónica en software de notación musical finale obra Riete Gabriel.

The screenshot displays the Finale software interface for the piece "Riete Gabriel" by Miguel Ochoa Rangel. The interface is divided into two main panels. The left panel, titled "Guía armónica Pasillo", shows the first system of music with various chords and dynamics. The right panel, titled "Riete Gabriel", shows the second system of music with a "To Coda" section. The software interface includes a menu bar, a toolbar, and a status bar at the bottom.

**Panel Left: Guía armónica Pasillo**

compositor: Miguel Ochoa Rangel

115 D<sup>+</sup>7 D7 D<sup>+</sup>C C rit.

119 F<sup>+</sup> F<sup>+</sup> Gm C7

123 C7 F F D<sup>+</sup>

127 Am Bdim B7 Am C7

131 F F7 B<sup>+</sup> Bdim

135 F C7 F

139 C7 F C7

143 F A7

CC 2021

**Panel Right: Riete Gabriel**

41 D<sup>+</sup> B<sup>+</sup> F C7 F To Coda

45 C Bdim Bdim

49 F7 Bdim

53 B<sup>+</sup>7 E<sup>+</sup> Bdim F7

57 Bdim Bdim Bdim C7

61 rit. D.S. al Coda 115 D<sup>+</sup>7 D7 D<sup>+</sup>C C

65

69





























73


Forma: Introducción- A- A-B-B-C-C-A-B- Coda

Ir a Vertical: 0,27778

Nota. [https://drive.google.com/drive/folders/1uuvDxKs\\_yqvYrdcuTJYCmr1sR1KqDi\\_d](https://drive.google.com/drive/folders/1uuvDxKs_yqvYrdcuTJYCmr1sR1KqDi_d)







**Anexo 9.***Archivo MIDI Ríete Gabriel*

Nombre ↑	Propietario	Última modificaci...	Tamaño del archivo
 11 Espíritu colombiano.mid 	Mayerli Paez	10 mar 2021	7 KB
 15 Guabina Santandereana No2.mid 	Mayerli Paez	10 mar 2021	10 KB
 16 Ausencia.mid 	Javier Rodriguez	3 mar 2021	11 KB
 17 1 Cuando retumban las tambores.mid 	David Zubieta	6 mar 2021	8 KB
 19 Malvaloca ...mid 	Ivan Suarez	11 mar 2021	8 KB
 20 Ilusa.mid 	Javier Rodriguez	3 mar 2021	9 KB
 21 1 Guabina Huilense.mid 	David Zubieta	16 abr 2021	7 KB
 22 Bambuco en Bm.mid 	Ivan Suarez	11 mar 2021	9 KB
 23 1 margaritas 10 03 2021.mid 	Ivan Suarez	10 mar 2021	8 KB
 CAMALEON.mid 	CaMusic MM	4 mar 2021	6 KB
 El Sanjuanero.mid 	Cristian Tinjacá	11 mar 2021	4 KB
 Gloria Eugenia.mid 	Cristian Tinjacá	11 mar 2021	9 KB
 RIETE GABRIEL .mid 	yo	11 mar 2021	12 KB
 Vivan las Fiestas.mid 	jorge Rojas Gomez	1 mar 2021	8 KB

 RiETE GABRIEL .mid ×

[Detalles](#) [Actividad](#)

**Usuarios con acceso**


[Administrar acceso](#)

**Propiedades del sistema**

Tipo **Audio**

Tamaño **12 KB**

Almacenamiento **12 KB** utilizado

Ubicación  **09 Secuencias Midi**

Propietario **yo**

Modificado **11 mar 2021 por mí** 

Abierto **11 mar 2021 por mí**

Creado **11 mar 2021 con Google Drive Web (Unverified)**

Agregar descripción 

Los lectores pueden descargar.

*Nota.* [https://drive.google.com/drive/folders/1XzELR1UdjfaFusaQno4Gn\\_8TS1ECfqS8](https://drive.google.com/drive/folders/1XzELR1UdjfaFusaQno4Gn_8TS1ECfqS8)

### Anexo 10.

#### Partitura en software de notación musical finale obra Reflejos.

The screenshot displays a music notation software window titled "Finale - [Reflejos - musx]". The main window shows a score for "Reflejos Pasillo" by "Comp. Pedro Morales Pino". The score is for a Bandola and includes various musical notations such as dynamics, articulation, and chord changes. The software interface includes a menu bar (Archivo, Editar, Acciones, Vista, Documento, MIDI/Audio, Herramientas, Plugins, Ventana, Ayuda), a toolbar with playback controls, and a status bar at the bottom showing "Ir a Vertical: 0,18056" and "NUM".

The score is divided into two main sections. The first section is titled "Guía melódica" and includes a "Bandola" part with a "Molto espressivo" marking. The second section is titled "Bndia" and includes a "Bndia" part with a "Molto espressivo" marking. The score includes various musical notations such as dynamics, articulation, and chord changes. The form is labeled as "Forma: A-A-B-B-C-C-A-B".

Nota. [https://drive.google.com/drive/folders/1ts7noe2crg8JrGZ-kQNIjzOU3v\\_euLvS](https://drive.google.com/drive/folders/1ts7noe2crg8JrGZ-kQNIjzOU3v_euLvS)

### Anexo 11.

#### Guía armónica en software de notación musical finale obra Reflejos.

Finale - [Reflejos GUIA .musx]

Archivo Editar Acciones Vista Documento MIDI/Audio Herramientas Plugins Ventana Ayuda

Repetición: 1 Tiempo: 00:00:00.000 120

### Reflejos

Compositor: Pedro Morales Pino

Guía armónica

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

1280

1281

1282

1283

1284

1285

1286

1287

1288

1289

1290

1291

1292

1293

1294

1295

1296

1297

1298

1299

1300

1301

1302

1303

1304

1305

1306

1307

1308

1309

1310

1311

1312

1313

1314

1315

1316

1317

1318

1319



**Anexo 12.***Archivo MIDI Reflejos*

Nombre ↑	Propietario	Última modificaci...	Tamaño del archivo
Midis finales revisados	Manuel Hernandez	25 feb 2021	–
01 Brisas del pamplonita.mid	luis miguel piedrahit...	13 mar 2021	87 KB
03 01 Pa que me miro.mid	Lizeth Guerrero	3 mar 2021	4 KB
04 01 Patria.mid	Cristian Tinjacá	12 mar 2021	6 KB
07 01 Ancestro .mid	Lizeth Guerrero	3 mar 2021	8 KB
08 reflejos ....mid	yo	11 mar 2021	9 KB
08 reflejos.mid	Ivan Suarez	18 mar 2021	12 KB
09 1 Trebol Agorero.mid	Ivan Suarez	12 mar 2021	10 KB
11 Espíritu colombiano.mid	Mayerli Paez	10 mar 2021	7 KB
15 Guabina Santandereana No2.mid	Mayerli Paez	10 mar 2021	10 KB
16 Ausencia.mid	Javier Rodriguez	3 mar 2021	11 KB
17 1 Cuando retumban las taboras.mid	David Zubieta	6 mar 2021	8 KB
19 Malvaloca ...mid	Ivan Suarez	11 mar 2021	8 KB
20 Ilusa.mid	Javier Rodriguez	3 mar 2021	9 KB

08 reflejos ....mid
✕

Detalles
Actividad

---

Usuarios con acceso

Administrar acceso

Propiedades del sistema

Tipo	Audio
Tamaño	9 KB
Almacenamiento utilizado	9 KB
Ubicación	09 Secuencias Midi
Propietario	yo
Modificado	11 mar 2021 por mí
Abierto	6 may 2022 por mí
Creado	11 mar 2021 con Google Drive Web (Unverified)

Agregar descripción

Los lectores pueden descargar.

*Nota.* [https://drive.google.com/drive/folders/1XzELR1UdjfaFusaQno4Gn\\_8TS1ECfqS8](https://drive.google.com/drive/folders/1XzELR1UdjfaFusaQno4Gn_8TS1ECfqS8)